雲高華

華新書局

倩女離魂全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍七五冊劍虹五元二五
天魔女全十冊伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
下帶飄香全十二冊曹若冰四元八
綠野神刀全六冊曹聚著 二元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢三元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著五元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮生著 壹元四
七絕地煞劍九冊童庚金著元壹四
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹五
俠血紅翎全十式冊倪匡著四元式壹
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金庸著 八元四

東西方醫史與進展
附古今醫學大事記徐學林博士著
華英對照精裝本五元九毛五

胡適文存 精裝四冊 巨冊 三十六元
世界文學大系 精裝十二冊 三十三元二十二元

Yah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

B. C. Collateral Ltd
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘鏢部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

司公限有梳燕業實事實

所務事英秀黃澤謙伍

辦事處電話 MU 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686 湯寵棠 HE 3-2385
許杏欽 TR 6-6777 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE 4-2219

伍澤濂

湯寵棠

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

每日生意百式十元。架生齊備。取價叁千六百元。另点貨。（鍾耀華）

四房靚屋，土庫另有三聯房。兩浴室廁所。業主離埠急售。取價壹萬三千九百元。先交三千（湯寵棠）

㊀七年新靚士敏古屋另土庫聯房

㊁近埠三年新六房靚屋 六房壹層住屋。三睡房。客廳連飯房。漆木地枱。全土庫。業權清楚。取價壹萬五千九百元（湯寵棠）

㊂華埠三睡房新屋 位派亞街與天寶街新屋兩座。材料上乘。僅取價壹萬式千九白元（鍾耀華）

㊃乃麼街區壹年新屋 壹年新六聯房住宅。廚房裝備煤爐。新型浴室。全土庫。近巴士學校。取價壹萬五千五白元（湯寵棠）

㊄廿五街與甌街新屋 新型五大廳房。全土庫。裝置自動煖氣熱水甌。賣剩壹座。平價推出。壹萬叁千五白元（許杏欽）

㊅佐治街三睡房新屋 三睡房全土庫靚新屋。近城多利街。五分鐘可到華埠。全價壹萬四千九百元。先交四千元（馬國良）

㊆新淨平靚孖屋 上下兩層。全屋從新修飾過。兩浴室三廁所。土庫亦有房。全價壹萬叁五百元。連煖氣爐。（伍澤濂）

㊇叁睡房住家屋業主減價急賣 位于六街。有巴士直達華埠。寬濶地段。全價七千九百元。現數多少無問題。月充六十五元（馬國良）

㊈城多利街孖屋 地点適中。每組兩睡房。自動煖爐。取價壹萬九千五百元。先交叁千五百元。（鍾耀華）

㊉商業樓—兩間新六組柏文 位于孖梳街一八二八號。旺地區新業樓。月收超過叁百元。廉價式萬四千五白元。（許杏欽）

㊊中西飯館大平賣 去年做十壹萬幾銀牛意。好架生。因有尊股東欲回港。割價平賣。先交壹萬式千元。（伍澤濂）

㊋雜角雜貨店 附近無大商店競爭。每月牛意四千四百幾。若有人力。牛意可能增加。取價四千九百元。（伍澤濂）

㊌工業區短餐館 離華埠不遠。往返利便。每日牛意五十元。最合夫婦合作經營。全價式千五百元。（鄭景福）

㊍搵錢集店 每日牛意百式十元。架生齊備。取價叁千六百元。另点貨。（鍾耀華）

卡城洪人紀念五祖

卡城訊。本埠洪門民治黨。於昨十二日下午九時。於該黨禮堂舉行紀念洪門五祖在龍虎山舉義之期。該黨洪人屆時踴躍蒞會。極形熱鬧。屆時由蔡利君唱禮。禮式如儀。並請該黨主委張椿積宣述開會之意。略云 五祖當日在龍虎山起義之壯舉。而願請洪人繼續 五祖之遺訓及效法 五祖之偉大革命精神。加倍團結。而謀國家及僑胞之富強與福利。繼請演講者計有。鄧柱儒。馬奕棠。張炳進。馬若夢。黃開强等君。每個說畢。都獲掌聲如雷。繼而舉行茶會。至十時繼續召開會議。討論並通過要案多宗。實屬紀念慶會之可紀也。

龍岡親義公所紀送大會誌盛

續而舉行歡送會。由趙榮義主席。次關，張兩世誼。依次臨別贈言。均皆爲國家僑社有所貢獻。語重意長。四姓宗親深爲感動。繼而劉孔樞。關宗武。張繼。趙燮初等次第致詞。對關，張等對龍岡僑社熱心領導之一貫精神。多有獨到之闡揚。時至四時一刻。即舉行茶會及鷄尾酒會。如儀而散。

又同日午后六時。假座桃園酒家。設筵數席爲關，張三世誼餞行。席間由關主席宗武宣布歡送旨趣。並祝關，張等一路福星。旅途愉快。關，張等亦即席答謝。讌會情形。自始至終。均在興高彩烈和氣融融中進行。誠盛況也。

【續完】

教師節總領館會館聯同歡宴文教人士

▲邀費家黃磊生與妻

雲訊。查九月廿八日爲孔子誕辰紀念日。亦爲我國教師節。孔子爲至聖先師。萬世儒表。而教師作育英才。促進祖國文化。厥功甚大。此間駐紮總領事館王總領事孟顯。全加中華總會館同人。以各僑校教師及文化人士。循道志切。工作辛勤。至爲敬佩。特乘此佳節。聯同定於本月廿七日（星期五）下午六時。假座竹林園。設筵歡讌各文教人士。聊表尊師重道之微意。並藉此同伸慶祝。聯絡感情。促使共同爲耕耘海外文化園地而努力。該兩館經已分函邀請各文教人士。翹臨敘慶。想屆時必有一番熱烈。又聞各僑校於是日停課一天。以示慶祝云。

又訊。該兩館又以國畫家黃磊生君。適由美國舍路來雲。準備舉行畫展。以宣揚祖國文化。在國際藝壇上爭光。特邀請黃君屆時賁臨歡敘。有朋遠來。共話家常。將益使殖會牛色云。

中共釋放日本戰俘

日本東京廿五日美聯社電。中共已經致書日本當局。第二次大戰之日本戰俘。係有九名在中國。現在將其中六名釋放。該六名係被判入獄十三至十八年之戰俘云。

文化社將映粵語巨片

雲訊。文化社將定明於本月廿九日放映。文藝倫理奇情民間故事大悲劇「一部無力東風 以上碧侶篇 各七毛五 追夢記九毛 倩影魔踪碧侶篇九毛 崎人艷婦五毛 如花美眷俊人七毛 天倫之樂九毛 月冷花殘俊人一元 藝海情潮式冊俊人著 式元式五 不明來歷的人俊人著 壹元三五 情場 婚事 鄭慧著 各八毛五 奇妙的愛情 獨玉奇著六毛五 彩虹上的記憶 幻影著 壹元 永恒的迷夢 幻影著 壹元一五 二次大戰特務機關長江秀八毛五 中日間諜三面反間諜盛立人九毛 中月間諜敵後特工隊盛立人九毛 中日間諜諜踪卷千里盛立人九毛 二次大戰間諜大秘密王家南壹元 十三號情報員 俊人著 壹元 櫻都諜影 俊人著 七毛五

聲光映藍袍惹桂香全忠全孝復全愛

雲訊。埠聲光社在本週日（廿九）放映大鑼大鼓古裝歌唱劇王「藍袍惹桂香」。係羅劍郎。鄧碧雲。鳳凰女。半日安。靚次伯。李香琴主演。是一部偉大之愛情寫照。轟動港九影壇。同場加映七彩桃花仙子。乃任劍輝。白雪仙主演。夕本週六（廿八）放映。「藍袍惹桂香」同場加映任劍輝。吳君麗主演之宮闈香艷倫理巨片神釵頭鳳。云云。

馬作倫發定期出殯

雲訊。本埠老僑馬作倫翁。台山馬洞田心村人。因年老疾發。入聖約瑟醫院調理。經有三年。不幸昨廿四日下午二時。在該院逝世。積閱享壽八十六歲。其家人遠居祖國。喪事由其弟作牧與馬比於所兄弟料理。定明九月卅日「星期一」。下午一時。假座暗市黨殯儀館舉行喪禮。卜葬於山景墳場云。

迎接移民部長詳情

該呈文長數頁之。其要之點。要求政府改善移民例第二十一條之（丁）項。對於亞非洲移民之歧視。此條例限制亞洲人民之父母兄弟姊妹及限制年齡等。但是對於歐洲等人民則沒有此種限制。要求改善非人民應有同樣之平等權利。第廿一條例甲項。對於申請人之教育。技術等始所申請移加。此項根本上就沒有一個標準。而只係由移民局掌握大權。絕無公平之點。而要求給予明文劃一標準。

（未完）

洪門健兒南征大埠技壓羣雄奪杯凱旋

九月三晨。各球隊起床後。兩日來疲倦已恢復。乃乘專車遊入各名勝。午下午始抵埠。

九月四日。世界報記者偕同我洪門球隊之表演。而替我球隊術之影。

九月五日下午五時。乃乘車返雲埠。原本是日下午三時。五洲致公總堂堂長。請我球隊茶會以慶祝。但因時間逼近。故此婉拒之。

（未完）

大達雲戲院【聲光社】

九月廿八日（星期六）首次放映
全部大鑼大鼓歌唱巨片
㊀「藍袍惹桂香」鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女 靚偉凡主演
恩愛情重 忠孝並存 情節曲折 唱做絕妙
㊁「釵頭鳳」任劍輝 吳君麗 主演

九月廿九日（星期日）放映
㊀「藍袍惹桂香」鄧碧雲 鳳凰女 半日安 羅劍郎 鄧偉凡 靚次伯
㊁七彩「桃花仙子」任劍輝 白雪仙 主演
是星期六及星期日均有優待券奉送

國醫

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

南華麵廠

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683-0733

各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新型機器 名師精製
大小光顧 均極歡迎

中秋節臘味大減價

美味白油腸 每磅減價壹元式毛
特色蠟油腸 每磅減沽壹元二毛五
眞正鴨肝腸 每磅減沽壹元四毛
果汁牛肉乾 每磅減沽四元六毛
由九月廿三號至卅號止
本廠臘味寄出國外通行無阻
眞味齋腊味廠啓
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 E Pender St.,
Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

○亞勞曲煤炭公司

本煤炭公司。現由新手人經營。欲求交貨快捷。兼上等煤炭。
電話 Arrow Kirk Coal Co., MU 5-7271,
355 Industrial Ave., Vancouver 4, B. C.

慶祝國慶節隆重獻映
鮮艷彩色紀錄片
『珊瑚島』
同場加影
漫步北京
西沙群島奇觀 盡上銀幕
海底珊瑚密佈 嘆爲觀止
日期：九月廿九日（星期日）
下午一時正（一場）
地点：片打東街八〇五號烏克蘭禮堂

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

一年一度
中秋大減價三天
廿六日 四
九月廿七日 星期五
廿八日 六

乾坤大補丸

每罐百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角；郵費五角；兩罐十五元

郵費免收。各埠函購請將銀仄轉寄紐約本行，保證直接送到府上。C.O.D. 連手續費收加金十元。雲哥華埠門沾代理。片打街東一一二號南北參茸行。紐約仁壽約行啓

SOMERSET - VITA CO., 60 E. 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK

民國五十二年雲埠洪門體育會職員

正會長 呂頌韶 副 謝運如
諮議長 簡國安 副 呂定國
正書記 李耀樞 副 周玉生
正財政 林文振 副 梁啓新
正外交 伍澤濂 副 馬其璋
正監督 林驌侃 副 馬守夫 梁怡 容炳坤 關文剛 呂禮庭
正體育主任 黃敦灼 副 鄭炎才 林樹振
正文藝主任 劉衍芬 副 陳文彬 吳一平 簡建平 李林富 吳卓鏗
正音樂主任 鄭炯光 副 林栢榮 馮偉民 鍾啓然 雷霖偉 林麟
裝配主任 余隨時 何發祥 林雅傑 趙祉田 林時仰 馬廣滔
庶務主任 廖仁興 副 趙祉田
許職員係會員

改建新型經濟客位

本公司之華貴客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統兩船入塢改裝新型經濟客位加建兩人及四人房間裝置平衡流水池安定機工程已完竣旅客可以最相宜之代價獲到最舒適之旅行謹將改建後新配船期列后

船名 由三藩市開 由香港開
克利夫蘭總統 九月廿一日 十月十六日
威爾遜總統 十月十二日 十一月六日
克利夫蘭總統 十一月七日 十一月三十日
威爾遜總統 十一月廿八日 十二月廿三日

票價相宜 行李免費 約叁百五十磅
如荷 垂顧請向各旅行社接洽或照下址直接惠教均樂於效勞

加拿大總代理 安均號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賽路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。鄰友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近 加拿大在港找換— 五式八寸
與 赤在港找換— 五七四寸
今日香港滙價 每百蚊十九元零五